

Notizie da Belgrado

Numero XXIX, Febbraio 2017

Realizzato da ICE Agenzia di Belgrado

Economia



In questa edizione:

[Economia](#) 1

[Attività ICE Belgrado](#) 10

[Gare in corso](#) 12

Costruzione di impianto per trattamento acque reflue a Kladovo - interessata israeliana Dunbar

Il Gruppo israeliano Dunbar ha espresso il suo interesse per la costruzione di un impianto per il trattamento delle acque reflue a Kladovo. Le autorità locali sono

impegnate in trattative con gli investitori dall'estero, per discutere non solo la costruzione del suddetto impianto, ma anche potenziali investimenti della società israeliana nei settori dell'energia e dell'agricoltura nella zona. "La Dunbar Corporation gestisce 20 società con sedi in Germania, Repubblica Ceca e Paesi Bassi, ed è molto interessata ad

investire in Serbia. Siamo stimolati non solo dalle relazioni esistenti tra i nostri due Paesi, ma anche perché l'ambiente di business in Kladovo soddisfa i nostri standard", ha dichiarato il co-proprietario di Dunbar, Moran Tsimchi.

EPS – emesso invito per la riabilitazione di sette piccole centrali idroelettriche in Serbia

Le strutture da riabilitare sono la centrale idroelettrica Raska vicino a Novi Pazar, centrale Radaljska Banja vicino a Mali Zvornik, Seljasnica vicino a Prijepolje, Kratovska Reka vicino a Priboj, la centrale Pod Gradom, la centrale Turica situata vicino alla

città di Užice, nonché la centrale Moravica che si trova nei pressi di Ivanjica. Le opere includono la demolizione delle strutture esistenti, opere di sterro, calcestruzzo, opere murarie e di isolamento, lavori in metallo, facciata, opere di cartongesso, così come l'installazione del sistema di approvvigionamento idrico e la rete fognaria. La durata prevista di lavori in questione è di 40 settimane.

Le offerte dovranno essere consegnate in lingua inglese entro il 30 marzo 2017, quando saranno aperte in presenza dei rappresentanti degli offerenti. Le offerte devono essere presentate in lingua inglese.

La ricostruzione è finanziata dal credito emesso dalla Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS). Secondo quanto riportato dai media locali,

“Industria tessile: AHA Mura Prvi maj sempre alla ricerca di un acquirente”

L'EPS ha ricevuto un prestito di 37 milioni di euro per ricostruire un totale di 15 piccole centrali idroelettriche.



AHA Mura Prvi maj di nuovo alla ricerca di un acquirente

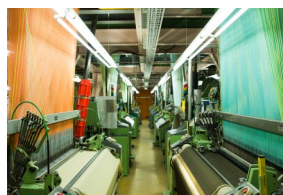
Il bando di gara per la vendita della società AHA Mura Prvi maj sarà pubblicato il 17 febbraio, con un prezzo a base d'asta di 252,4 milioni di dinari (ca. 2 milioni di euro), ha annunciato il curatore fallimentare della

società, aggiungendo che la seduta pubblica di apertura plichi si terrà il 27 marzo di quest'anno.

Le autorità locali di Pirot vogliono concedere in affitto le proprietà dell'ex gigante tessile AHA Mura Prvi maj in segmenti. L'azienda ha dichiarato fallimento nel 2015, e le sue proprietà sono ora controllate da un curatore

fallimentare: il piano è di dare in affitto gli edifici e altri beni immobili di Prvi Maj a investitori interessati. Diversi investitori provenienti da Romania, Turchia e Bulgaria hanno già presentato le loro lettere di interesse dichiarando la propria disponibilità ad affittare i locali per la produzione e lo stoccaggio, creando a Pirot

fino a 1.000 nuovi posti di lavoro.



Concessione aeroporto Nikola Tesla: pubblicato il bando

Il Governo serbo e l'impresa pubblica "Aeroporto Nikola Tesla" hanno lanciato un invito pubblico indirizzato a tutte le aziende interessate alla concessione dell'aeroporto di Belgrado. La durata della concessione è limitata a 25 anni.

Il bando, pubblicato sul sito ufficiale dell'aeroporto, stabilisce che il concessionario selezionato dovrà impegnarsi nel finanziamento dei lavori di costruzione e ricostruzione, procedere a corretta manutenzione dell'infrastruttura dell'aeroporto e al suo funzionamento. I potenziali offerenti devono avere già in gestione un aeroporto con almeno 5

milioni di passeggeri all'anno negli ultimi 10 anni, possedere un patrimonio di oltre 500 milioni di euro, e disporre di risorse finanziarie disponibili. Inoltre il concessionario dovrà essere registrato quale soggetto giuridico in Serbia. L'azienda selezionata otterrà in cambio tutti i diritti per la gestione e manutenzione non solo dell'aeroporto, ma anche del suo patrimonio,

compreso quello immobiliare che, scaduto il periodo di concessione, rientrerà nella competenza della Repubblica di Serbia. La procedura si svolgerà in due fasi – la prima fase prevede la consegna delle offerte non vincolanti, mentre la seconda fase prevede le offerte vincolanti. Alla gara per la concessione non potranno partecipare le società che già gestiscono aeroporti in un raggio di

450 chilometri da Belgrado tagliando fuori quindi le imprese ADP (uno dei concessionari di Pleso, Zagabria), e il conglomerato turco TAV, gestore degli aeroporti in Macedonia. Secondo quanto riferito dai media otto aziende hanno già manifestato il loro interesse sia per la gestione che per formare

partnership con l'aeroporto: Vinci dalla Francia (che possiede otto aeroporti in Portogallo), la tedesca Fraport (che possiede l'aeroporto di Lubiana), la società francese Bouygues S.A. (che gestisce l'aeroporto di Zagabria), due aziende degli Emirati Arabi e tre dalla Cina. Le parti interessate potranno acquistare i

documenti di gara dietro il pagamento di 1.000 Euro. La documentazione inerente il bando in oggetto è disponibile al seguente [LINK](#) e la data ultima per poter partecipare, già prorogata, al momento è fissata al 10 Marzo 2017.

In focus:
**Concessione
dell'aeroporto
di Belgrado
"Nikola Tesla"**

Pubblicato il bando per la locazione di terreni demaniali

Il Ministero dell'Agricoltura e Protezione Ambientale serbo ha pubblicato un bando pubblico per la locazione, per un periodo di trent'anni, di terreni demaniali destinati. La possibilità può essere colta da investitori attivi nel settore dell'allevamento del

bestiame e nell'industria della trasformazione. I terreni demaniali saranno concessi in locazione in accordo con le autorità locali. Il locatario ha l'obbligo di investire almeno 3.000 euro per ettaro in nuove proprietà per la produzione agricola, mentre il valore totale dell'investimento non può essere inferiore a 500.000 euro.

Durante il primo anno di investimento, l'investitore dovrà impegnarsi ad investire almeno il 30% del denaro dell'investimento. In quei comuni che dispongono di meno di 1.000 ettari di terreno coltivabile di proprietà dello Stato, il valore degli investimenti potrà essere inferiore a 500.000 euro. I potenziali investitori interessati alla locazione dei

terreni demaniali dovranno anche presentare riferimenti appropriati, indicare il tipo e la quantità degli investimenti e il numero di nuovi posti di lavoro che hanno in progetto di creare, descrivere il loro contributo al rafforzamento della competitività della produzione agricola e agli investimenti nella zona e il loro impatto sulle esportazioni, nonché descrivere il contributo che



“La CE prevede la crescita economica per la Serbia al 3%, nonché un calo della disoccupazione”

Commissione europea - Serbia: Prevista crescita economica al 3% e calo significativo della disoccupazione nel 2017

La Commissione europea ha pubblicato recentemente i dati relativi alle previsioni di crescita economica della Serbia per il 2017 e 2018, stimandola rispettivamente

al 3% e al 3,3%. Allo stesso tempo, si attende un calo più significativo della disoccupazione. Secondo le previsioni economiche d'inverno della CE, il tasso di disoccupazione in Serbia scenderà al 14,3% nel 2017 dal 16,1% dello scorso anno, mentre nel 2018 sarà al 12,6%. Secondo quanto riportato dalla agenzia di stampa serba

TANJUG, tali proiezioni appaiono notevolmente migliori di quelle contenute nella relazione dello scorso autunno, quando le previsioni del tasso di disoccupazione per il 2017 erano intorno al 15,6% e per il 2018 al 15%. I consumi privati in Serbia, secondo la CE, aumenteranno del 2,1% nel 2017 e del 3% nel 2018,

registrando un'accelerazione in confronto con l'1,2% dello scorso anno, mentre la spesa dello stato aumenterà del 2,5% e del 2,4% nel 2018, rispetto alla crescita del 2,7% registrata nel 2016. L'esportazione di beni e servizi crescerà del 7% nel 2017 e del 6,7% nel 2018, rispetto alla crescita del 10,9% nel 2016, mentre l'importazione aumenterà del 6% e del 6,3%, rispetto

alla crescita del 7,7% nel 2016. Il debito pubblico della Serbia è stato ridotto per la prima volta l'anno scorso dopo una costante crescita per diversi anni, come risultato degli sforzi compiuti per il risanamento dei conti pubblici. Tuttavia, il ritmo del consolidamento fiscale, secondo la CE, rallenterà a partire da quest'anno, ma sarà

comunque sufficiente per un'ulteriore riduzione del debito pubblico. Per quanto riguarda i paesi della regione, il prodotto interno lordo della Croazia, secondo le previsioni della CE, crescerà nel 2017 del 3,1% e del 2,5% nel 2018. In Montenegro invece la crescita economica sarà del 3,7% e del 3,1%. Le

proiezioni per il 2017 e il 2018 per la Romania sono del 4,4% e del 3,7%, in Slovenia del 3% per entrambi gli anni e del 2,9% e del 2,8%



Commissione europea

rispettivamente in Bulgaria.

Dieci anni di libero scambio in Europa centrale

Sono trascorsi dieci anni da quando i sedici paesi dell'Europa centrale hanno concluso l'Accordo di libero scambio (CEFTA): che beneficio ha portato l'accordo ai paesi dei Balcani occidentali, in particolar modo alla Serbia? I numeri mostrano che sono stati diversi i vantaggi che i

paesi aderenti hanno tratto dall'accordo CEFTA. Solo per citare un esempio dello sviluppo positivo degli interscambi, la Serbia esporta più merci in Bosnia-Erzegovina che negli Stati Uniti, Russia e Cina messi insieme. Nel 2016, i primi tre prodotti esportati dai paesi CEFTA sono stati: bevande non alcoliche, derivati del petrolio greggio e prodotti a base di grano, mentre i prodotti che i paesi

CEFTA hanno importato sono stati: acciaio, carbone e farmaci.

“Il commercio tra i paesi CEFTA è aumentato di 2,5 volte, mentre le esportazioni verso l'Unione europea sono aumentate di 3,6 volte. I paesi CEFTA rappresentano anche il secondo partner commerciale multilaterale della Serbia, subito dopo

l'Unione europea”, ha sottolineato recentemente il Ministro serbo del commercio e delle telecomunicazioni, Rasim Ljajic.

Nonostante alcuni problemi (si pensa soprattutto alle barriere non doganali), negli ultimi dieci anni il valore totale degli scambi della Serbia con i paesi CEFTA si è incrementato di 1 miliardo

arrivando a 2,8 miliardi di euro. Stesso incremento, all'incirca, per il surplus commerciale di cui gode la Serbia che ai tempi dell'entrata in vigore dell'Accordo si attestava a 1,1 miliardi di euro, mentre oggi ammonta a 2,1 miliardi di euro.

Nel periodo di presidenza serba del CEFTA nel 2017, da Belgrado è stato

In focus: Un decennio di libero scambio in Europa centrale

promesso ogni sforzo utile ad eliminare gli ostacoli e rendere la cooperazione regionale più efficace.

Banca nazionale della Serbia mantiene tasso di riferimento al 4 per cento

Secondo quanto indicato nel recente comunicato della Banca nazionale della Serbia

(Nbs), la banca centrale ha stabilito di mantenere invariato il tasso di riferimento al 4 %.

Il comitato esecutivo della Banca nazionale della Serbia ha preso la decisione tenendo conto degli effetti della politica monetaria in corso, come anche delle proiezioni per il prossimo periodo dell'indice

d'inflazione. Nei primi mesi del 2017 l'indice d'inflazione è previsto attestarsi intorno al 3 %, con un'oscillazione di più/meno 1,5%.



Ministero dell'Economia serbo conferma grande interesse per la privatizzazione del conglomerato agricolo statale PKB

Alla scadenza del termine previsto per la presentazione delle proposte da parte dei potenziali investitori, numerose aziende provenienti serbe e

straniere hanno inviato le loro proposte per la privatizzazione di PKB. La PKB (Poljoprivredni kombinat Beograd) è una delle più grandi cooperative agricole in Serbia, possiede 1.400 ettari di terreni edificabili e 5.200 ettari di terreno coltivabile, e, insieme alle sue controllate, ha circa 2.000 dipendenti. I potenziali offerenti avevano tempo fino al 17 febbraio per presentare le

loro lettere di interesse per l'acquisto PKB, contenenti il formato proposto per la procedura di privatizzazione, un programma di investimenti e un business plan generale. Entro la fine del marzo 2017, il governo prenderà una decisione sulla quota di PKB che è disposto ad offrire ai potenziali offerenti ed a quali termini e condizioni.

“Grande interesse mostrato per la privatizzazione della PKB”

Nel precedente tentativo di vendita che non aveva suscitato interesse, il governo serbo aveva offerto una quota del 51% a un prezzo di partenza di 154 milioni di euro. Nel settembre dello scorso anno, l'Assemblea della Città di Belgrado ha trasferito il 99% delle sue azioni al governo serbo.



Nuova via della seta, tratta Belgrado-Budapest all'esame della Commissione Europea

Secondo quanto ha riportato il Financial Times, l'Unione europea sta analizzando il piano per la costruzione di una linea ferroviaria ad alta velocità tra Belgrado e Budapest,

che rientra nel quadro dell'iniziativa "One Belt One Road" (la Nuova via della seta), per accertare se il piano viola o meno il regolamento dell'UE che disciplina lo svolgimento delle gare pubbliche. Secondo quanto riporta un rapporto dell'Europarlamento, reso noto a luglio, il progetto coinvolge 65 paesi e 4,4 miliardi di persone, e punta

a potenziare la connettività in un'area geografica che genera circa il 55 per cento del PIL mondiale, che rappresenta il 70 per cento della popolazione del pianeta, e in cui si trova il 75 per cento delle risorse energetiche fin qui conosciute. La realizzazione della linea Belgrado-Budapest è parte

integrante di un più ampio progetto cinese (del valore di 900 miliardi di dollari), il cui obiettivo finale è la **c o n n e s s i o n e** infrastrutturale della Cina con Europa, Medio Oriente e Africa. Se il progetto dovesse essere bloccato dalla Commissione, in quanto non compatibile con la legislazione comunitaria (ipotesi che,

altri sbocchi sul Mediterraneo.



Publicato il bando per la ricostruzione del Vecchio ponte di Belgrado sul fiume Sava

È stato pubblicato lo scorso 17 febbraio il bando per la realizzazione del progetto urbanistico-architettonico di ricostruzione del vecchio ponte sul fiume Sava a Belgrado - "Stari savski

most", così come per l'elaborazione della documentazione tecnica. Secondo quanto riferito dai quotidiani serbi, una commissione valuterà le offerte iniziali, mentre la Direzione comunale per i terreni edificabili di Belgrado continuerà la procedura di selezione con i tre offerenti i cui progetti verranno meglio giudicati, prendendo

in considerazione il prezzo offerto per l'elaborazione della documentazione tecnica, allo scopo di identificare l'offerta economica più conveniente. Secondo quanto dichiarato dall'urbanista capo della città di Belgrado, l'offerta dovrà proporre un nuovo design del ponte, tenendo presente il solo obbligo di

In focus: Bando per la ricostruzione del Vecchio ponte sul fiume Sava

mantenere l'arco, che attualmente rende unico il ponte esistente. Il nuovo ponte inoltre non dovrà intaccare il traffico navale internazionale sul fiume Sava, mantenendo quindi un'altezza di 9,5 metri. Il ponte inoltre dovrà avere spazio sufficiente per la messa in posa delle rotaie del trasporto tramviario della capitale, così come spazio per le piste pedonali

e ciclabili. Il capo urbanista della città di Belgrado, Milutin Folic, ha inoltre precisato che la migliore soluzione del progetto urbanistico-architettonico per la ricostruzione del vecchio ponte sul fiume Sava verrà premiata con 4,2 milioni di dinari (ca. 34.000 euro), mentre il costo previsto per

la realizzazione della documentazione tecnica è di circa 58 milioni di dinari (pari a 470.000 euro). Gli offerenti possono presentare le proprie offerte entro il 18 maggio 2017. La commissione avrà a disposizione 25 giorni per selezionare le soluzioni migliori, cui seguirà la fase di negoziazione per

l'elaborazione della documentazione tecnica. Il ponte attualmente in uso è stato costruito dalle truppe tedesche nel corso della Seconda guerra mondiale.



“Pubblicato il bando per la riduzione delle emissioni del parco macchine del trasporto pubblico-urbano di Belgrado”

Città di Belgrado introduce un sistema di guida ecologica – pubblicato il bando

L'amministrazione comunale della città di Belgrado ha pubblicato un bando relativo alla realizzazione di un progetto per la riduzione delle emissioni del parco macchine del trasporto pubblico-urbano della

capitale.

Il sistema di guida ecologica “ECO-DRIVING”

rappresenta un sistema di utilizzo efficiente dei veicoli che permette la riduzione degli effetti dannosi del trasporto pubblico riducendo le emissioni di gas ad effetto serra (CO₂, CO, NO_x e SO_x), contribuendo in tal modo a prolungamento della durata

di vita del veicolo, così come a un notevole risparmio di carburante e ad una maggiore sicurezza di tutti i partecipanti nel traffico.

Come riportato dai precedenti studi di inquinamento atmosferico a Belgrado, il trasporto pubblico urbano contribuisce significativamente

all'inquinamento ed alla qualità dell'aria della capitale serba. Pertanto, il progetto è stato ideato con l'obiettivo di migliorare la sicurezza e l'efficienza del traffico pubblico urbano, in linea con la tutela dell'ambiente nella città di Belgrado.

Il termine per la presentazione delle offerte è il 27 febbraio.



Air Serbia annuncia un nuovo volo tra Belgrado e Venezia

Air Serbia ha annunciato che lancerà un nuovo volo quadrisettimanale tra Belgrado e Venezia a partire dal prossimo 1 giugno. Il nuovo collegamento verrà operato con velivoli turboprop ATR-72 e verrà presentato durante la Fiera

internazionale del Turismo di Belgrado. I voli saranno operati nei giorni di lunedì, martedì, giovedì e domenica e avranno una durata di circa due ore. Dane Kondić, CEO di Air Serbia, ha commentato: "Siamo entusiasti di iniziare a volare a Venezia da questa estate, collegando Belgrado con una città visitata da milioni di persone ogni anno per il suo fascino

architettonico e culturale. Il nostro servizio quadrisettimanale offrirà ai viaggiatori sia business che leisure una serie di opzioni di viaggio verso la capitale serba così come rapide connessioni, via Belgrado, verso l'Europa sud-orientale e il Medio Oriente. Abbiamo costruito una solida presenza sul mercato italiano e lavoreremo coi

nostri partner commerciali, Alitalia ed Etihad Airways incluse, per fare di questa rotta un successo." Venezia diventa dunque la terza destinazione italiana di Air Serbia, dopo Roma e Milano.

In vendita la società di costruzioni stradali "Beograd"

Secondo quanto riportato dal portale eKapija, il curatore fallimentare della società di costruzioni stradali "Beograd" ne ha pubblicato la vendita per asta pubblica. La proprietà principale della società

consiste nell'edificio amministrativo che si trova a Belgrado, oltre agli impianti per la produzione dell'asfalto, attrezzature ed altri beni in inventario. Il valore stimato dell'azienda è pari ad 1 miliardo di dinari serbi (c.a. 8,2 milioni di euro), mentre il prezzo di partenza è di 5,06 miliardi di dinari (c.a. 4 milioni di euro). L'asta

In focus: In vendita la società di costruzioni stradali "Beograd"

pubblica si terrà il prossimo 22 marzo.

Fiat Chrysler Automobili Serbia principale esportatore serbo anche per il 2016

Secondo quanto reso noto dal Ministero delle Finanze serbo, nel 2016 quindici grandi esportatori in Serbia hanno esportato beni e servizi per un valore di 3,9 miliardi di euro, mentre il

produttore di automobili con sede a Kragujevac, Fiat Chrysler Automobili Srbija (FCA), ha conservato la sua posizione di leader nella lista dei primi esportatori con 1,07 miliardi di euro di esportazioni (nonostante il calo del 9,3% delle esportazioni rispetto al 2015).



L'acciaieria Heesteel di Smederevo si piazza al secondo posto, con 368,7 milioni di euro di esportazioni, precedendo i 315,7 milioni di euro totalizzati dal produttore di pneumatici auto Tigar Tyres, con sede a Pirot.

L'industria petrolifera della Serbia (NIS) invece, a causa della flessione del prezzo del greggio, ha registrato un

calo delle esportazioni, pari al 13,8%. D'altronde, il produttore di sigarette Philip Morris Operations, con sede a Nis, ha registrato una forte crescita delle esportazioni, pari al 43,9%, con 220,2 milioni di euro. Subito dopo viene la MK Group, di Novi Sad, con 212,7 milioni di euro, seguito da Petrohemija, di Pancevo, con 194,9 milioni di euro.

Il produttore di elettrodomestici Gorenje ha esportato beni per un valore di 149,9 milioni di euro, mentre Tetra Pak Production ha esportato 176 milioni di euro di prodotti. La successiva sulla lista è società Victoria Group, attiva nel settore agroalimentare, le cui attività di esportazione ammontano a 172,6 milioni di euro.

“Pubblicato il bando per la riduzione delle emissioni del parco macchine del trasporto pubblico-urbano di Belgrado”

Aumenta la produzione industriale nel mese di gennaio del 2,8 per cento

Secondo i dati resi noti dall'Ufficio Statistico della Serbia, la produzione industriale nel Gennaio 2017 e' cresciuta del 2,8% rispetto allo stesso mese del 2016, ma rispetto alla media dello scorso anno è

scesa del 12,7%. La crescita nel settore della trasformazione è stata superiore dell'8,2% rispetto a gennaio 2016, mentre la produzione mineraria è scesa del 4,4%. Altri segmenti che hanno registrato un calo sono quelli dell'energia elettrica (calo del 7%) e dei beni di consumo durevoli (calo del 11,3%).

D'altra parte, la crescita del PIL reale della Serbia è rallentata, attestandosi sul 2,5% annuo nel quarto trimestre del 2016, rispetto al 2,8% del trimestre precedente.

Osservando i dati destagionalizzati, la crescita economica annua nel quarto trimestre si attesta allo 0,2%, dopo un aumento dello 0,5%

nel terzo trimestre dell'anno. Il quarto trimestre del 2016 ha registrato una crescita significativa reale del valore aggiunto lordo in agricoltura (8,1%), e nel commercio all'ingrosso e al dettaglio (3,9%). Una diminuzione del valore aggiunto lordo è stata registrata nel settore immobiliare (0,1%).

Le spese per consumi finali sono risultate in aumento reale dell'1,0% annuo nel quarto trimestre, mentre la spesa per consumi finali della pubblica amministrazione è cresciuta del 2,3%.

Gli investimenti fissi lordi sono aumentati del 2,6%, le esportazioni di beni e servizi sono cresciute del 13,8% e le importazioni di

beni e servizi sono aumentate del 5,9% annuo nel quarto trimestre del 2016.



ATTIVITA' ICE BELGRADO



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italijanska agencija za spoljnu trgovinu
Odeljenje Ambasade Italije za promociju privredne saradnje

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

ELENCO ATTIVITA' DI NATURA PROMOZIONALE ICE Belgrado Marzo 2017

Prosecuzione attivita' **Desk Innovazione** - misura a vantaggio delle internazionalizzazione dei Centri di Ricerca ed Innovazione Italiani in accordo con Fondazione Cotec;

Avvio attivita' dei due **Desk per le progettualita' interregionali di collaborazione industriale** in Serbia e Montenegro;

Prosecuzione attivita' **Desk Infrastrutture** - iniziativa a vantaggio delle aziende italiane di settore in accordo con le associazioni ANCE e OICE;

Continua il programma di rafforzamento delle fiere internazionali in Italia. ICE Belgrado e Podgorica selezionano ed organizzano la visita delle delegazioni di operatori Serbi e Montenegrini specializzati alle seguenti Fiere:

MADE EXPO 2017: INNOVAZIONE E PROGETTO, Fiera Milano Rho, dall'8 all'11 marzo 2017
- fiera internazionale della progettazione architettonica e delle costruzioni
Missione incoming di delegazioni estere – distributori di materiali edili serbi.

EnergyMed, Napoli, dal 30 marzo al 1 aprile 2017 – Mostra Convegno sulle Fonti Rinnovabili e l'Efficienza Energetica nel Mediterraneo
Missione incoming di delegazioni estere – operatori serbi del settore.



Elenco finanziamenti a disposizione dalle Istituzioni Finanziarie Internazionali per la Serbia

GARE IN CORSO

FINANZIAMENTO UE - IPA - GARE IN SCADENZA

Titolo: Serbia-Belgrado: IPA — Fornitura di attrezzature necessarie per migliorare i servizi di valutazione della conformità nella Repubblica di Serbia — nuova indizione, (2017/S 016-025288, EuropeAid/135592/IH/SUP/RS)

Scadenza: 10/3/2017

Tipo di contratto: Appalto di fornitura

Finanziamento: Programma nazionale a favore della Serbia nell'ambito dell'IPA — componente di assistenza alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2013

Descrizione: L'oggetto del presente appalto è la fornitura (tutti i lotti), la consegna (tutti i lotti), lo scarico (tutti i lotti), l'installazione (tutti i lotti), la messa in funzione (tutti i lotti), la formazione (tutti i lotti) e la garanzia commerciale (tutti i lotti) relative alle attrezzature di prova e taratura per i servizi di valutazione della conformità nella Repubblica di Serbia, al fine di migliorare il livello di riconoscimento degli enti serbi di valutazione della conformità e aumentare la competitività internazionale dell'industria serba.

Ulteriori informazioni presso: [Supplemento alla Gazzetta Ufficiale europea](#)

Titolo: IPA — Fornitura del sistema SCADA di gestione del gas di Srbijagas

(2017/S 002-001543, EuropeAid/135627/IH/SUP/RS)

Scadenza: 13/03/2017

Tipo di contratto: Forniture

Finanziamento: Programma nazionale a favore della Serbia nell'ambito dell'IPA — componente di assistenza alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2013

Descrizione: Oggetto dell'appalto è la consegna, installazione, collaudo, messa in funzione, formazione e manutenzione del sistema SCADA di gestione del gas a favore dell'impresa pubblica «Srbijagas». Il sistema SCADA dovrà gestire la rete di trasporto del gas (pressione superiore a 16 bar) e 178 stazioni di trasporto del gas. Saranno installati hardware, software e attrezzature necessarie presso 2 centri di controllo, ubicati nelle città di Novi Sad e Belgrado.

Ulteriori informazioni presso: [Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea](#)

Titolo: IPA — Migliorare la qualità e l'efficienza della segnalazione di operazioni sospette e delle funzioni principali dell'amministrazione per la prevenzione del riciclaggio di denaro (2017/S 029-051269, EuropeAid/138350/DH/SER/RS)

Scadenza: 13/03/2017

Tipo di contratto: Servizi

Finanziamento: Programma nazionale IPA per il 2015 per la Serbia

Descrizione: L'obiettivo del presente progetto è migliorare l'efficacia e l'efficienza del sistema antiriciclaggio e per la lotta al finanziamento del terrorismo incrementando la qualità e l'efficienza della segnalazione di operazioni sospette e rafforzando le funzioni principali dell'amministrazione per la prevenzione del riciclaggio di denaro (ricezione, analisi e diffusione delle informazioni finanziarie).

Ulteriori informazioni presso: [Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea](#)

**Elenco
finanziamenti a
disposizione
dalle Istituzione
Finanziarie
Internazionali
per la Serbia**

Titolo: IPA — Costruzione dell'impianto per il trattamento delle acque reflue (EuropeAid/138712/ID/WKS/RS)

Scadenza: 17/03/2017

Tipo di contratto: Lavori

Finanziamento: Programma nazionale a favore della Serbia nell'ambito dell'IPA — componente di assistenza alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2013

Descrizione: Costruzione dell'impianto per il trattamento delle acque reflue nella città di Raska. L'obiettivo generale del progetto è quello di aggiornare le infrastrutture ambientali attraverso investimenti in raccolta e trattamento delle acque reflue. Il progetto prevede la costruzione di un impianto per il trattamento delle acque reflue nella città di Raska.

Ulteriori informazioni presso: [EuropeAid](#)

Titolo: Costruzione dell'edificio per i servizi di emergenza al Centro Salute di Novi Pazar e completamento della costruzione di un nuovo blocco all'interno dell' Ospedale di Vranje (EuropeAid/138746/ID/WKS/RS)

Scadenza: 04/04/2017

Tipo di contratto: Lavori

Finanziamento: Programma nazionale a favore della Serbia nell'ambito dell'IPA — componente di assistenza alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2013

Descrizione: Costruzione dell'edificio per i servizi di emergenza al Centro Salute di Novi Pazar e completamento della costruzione di un nuovo blocco all'interno dell' Ospedale di Vranje

Ulteriori informazioni presso: [EuropeAid](#)

Titolo: Rafforzamento delle capacità per l'attuazione e ulteriore sviluppo del quadro legislativo in materia di produzione biologica e politica di qualità alimentare (SR 14 IPA AG 02 17) (EuropeAid/138762/IH/ACT/RS)

Scadenza: 06/04/2017

Tipo di contratto: Servizi

Finanziamento: Annual Action Programme for Serbia (2014) IPA - Pre-accession instrument (NEAR) 2014 / 032-078 (Indirect management mode without ex-ante control)

Descrizione: L'obiettivo è quello di condurre in modo efficace i negoziati di adesione di amministrazione serba e gestire con successo l'integrazione dell'UE e l'assistenza di pre-adesione orientata verso l'adesione all'UE.

Ulteriori informazioni presso: [EuropeAid](#)

Titolo: Contratto di Fornitura per attrezzature AIS e AES (EuropeAid/138047/IH/SUP/RS)

Scadenza: 18/04/2017

Tipo di contratto: Forniture

Finanziamento: IPA 2013

Descrizione: Lo scopo del presente contratto è l'acquisto delle apparecchiature hardware e licenze software, AIS (Automatized Import System) e AES (Automatized Export System), necessarie per il funzionamento dell'hardware in modo tale da garantire una facile e modernizzata interconnessione elettronica di Amministrazione doganale della Serbia e interoperabilità fisica con altri autorità doganali dell'UE e altri paesi limitrofi.

Ulteriori informazioni presso: [EuropeAid](#)

Titolo: IPA — Contratto di fornitura di attrezzature per il sistema automatizzato di importazione e il sistema automatizzato di esportazione (2017/S 031-055252, EuropeAid/I 38047/IH/SUP/RS)

Scadenza: 18/04/2017

Tipo di contratto: Forniture

Finanziamento: Programma nazionale a favore della Serbia nell'ambito dell'IPA — componenti di assistenza alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2013

Descrizione: L'oggetto dell'appalto è il seguente: acquisto di attrezzature hardware per il sistema automatizzato di importazione e il sistema automatizzato di esportazione e componenti software connessi, implementazione e collaudo delle attrezzature e del software acquistati; formazione degli utenti per le attrezzature e il software acquistati al fine di garantire un'interconnessione elettronica ammodernata e senza intoppi presso l'amministrazione doganale serba e l'interoperabilità fisica con altre autorità doganali nell'UE e nei paesi confinanti, nonché il rafforzamento della funzione di controllo delle frontiere.

Ulteriori informazioni presso: [Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea](#)



**Elenco
finanziamenti a
disposizione
dalle Istituzione
Finanziarie
Internazionali
per la Serbia**

Titolo: Osservatorio europeo per i cluster e le trasformazioni industriali (EASME/COSME/2016/035)

Scadenza: 14/03/2017

Tipo di contratto: Servizi

Descrizione: L'obiettivo dell'appalto è di aiutare le regioni e i paesi d'Europa nella progettazione di politiche e iniziative in materia di cluster che siano più efficaci e maggiormente basate su prove concrete per accelerare l'ammodernamento industriale, promuovere l'imprenditorialità nelle industrie emergenti con potenziale di crescita e facilitare l'accesso delle PMI ai cluster e alle attività di internazionalizzazione nonché una collaborazione interregionale più strategica e investimenti nell'attuazione di strategie di specializzazione intelligente. Questo obiettivo generale si traduce nell'obiettivo specifico di promuovere lo sviluppo di più cluster e reti di imprese di eccellenza mondiale nell'Unione europea, al fine di accelerare l'ammodernamento industriale e la creazione di posti di lavoro e crescita.

Ulteriori informazioni presso: [Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea](#)

Titolo: Percorsi nautici per l'Europa (EASME/EMFF/2016/1.2.1.12)

Scadenza: 15/03/2017

Tipo di contratto: Servizi

Descrizione: L'obiettivo generale dell'invito a presentare proposte, in linea con il Programma di lavoro del Fondo europeo per gli Affari Marittimi e la Pesca, è quello di presentare progetti innovativi per contribuire ad una costante e progressiva diversificazione delle offerte turistiche europee nel settore marittimo.

Ulteriori informazioni presso: [European Commission](#)

Titolo: **Opportunità per imprenditori europei nell'ambito dell' economia condivisa (sharing economy), 251/G/GRO/PPA/16/9953**

Scadenza: 20/04/2017

Tipo di contratto: Servizi

Descrizione: Lo scopo del bando è la creazione di nuove opportunità per consumatori e imprenditori nell'ambito dell'economia condivisa, fornendo supporto e guida ai consumatori, alle imprese e alle autorità pubbliche al fine di favorire il loro impegno nell'economia collaborativa. L'azione è indirizzata ai partner europei del Enterprise Europe Network (EEN) che hanno ottenuto un Accordo Quadro di Partenariato per il periodo 2015-2020. Gli incarichi specifici sono suddivisi in 5 pacchetti di lavoro.

Ulteriori informazioni presso: [European Commission](#)

FINANZIAMENTO BERS - GARE IN SCADENZA

Titolo: **Serbia-Belgrado: BERS - Riattamento di 7 piccole centrali idroelettriche in Serbia, 8579-IFT-42421**

Scadenza: 30/03/2017

Tipo di contratto: Lavori

Finanziamento: EBRD

Descrizione: Le opere in ogni piccola centrale idroelettrica comprendono, ma non esclusivamente la demolizione e / o smontaggio di parti di strutture esistenti, scavi e movimenti di terra, opera di calcestruzzo, armatura, muratura e isolamento, lavori di metallo e alluminio, facciata, pittura e cartongesso, installazione di approvvigionamento idrico e fognature, compresa la fornitura di condutture.

Ulteriori informazioni presso: [Sito BERS](#)

PROGRAMMA EUROPEAN PROGRES - GARE

Titolo: **Lavori di rifacimento del sistema di riscaldamento e costruzione del magazzino di pellet nella scuola elementare "Stefan Nemanja" a Novi Pazar, UNOPS-SFRS-2017-W-002**

Scadenza: 20/03/2016

Tipo di contratto: Lavori

Finanziamento: UE, Governo della Svizzera, Repubblica di Serbia

Descrizione: Lavori di rifacimento del sistema di riscaldamento e costruzione del magazzino di pellet nella scuola elementare "Stefan Nemanja" a Novi Pazar

Ulteriori informazioni presso: [Sito European Progres](#)



European Bank for
Reconstruction and
Development

EUROPEAN
PROGRES



WORLD BANK

BANCA MONDIALE - GARE IN SCADENZA

Titolo: Consulente per la riforma del Sistema di Diritto Civile; Consulente per quadro costituzionale; Consulente per il flusso di lavoro ICT nella magistratura; Senior ICT Advisor; Court Automation and Caseload Statistics Specialist presso la Corte Suprema di Cassazione, P121377 (SER-MDTFJSS-TF097118-IC-CS-17-65/66/67/6)

Scadenza: 13/03/2017

Tipo di contratto: Servizi

Finanziamento: Banca mondiale

Descrizione: Servizi di consulenza -Richiesta di Espressione di Interesse : Consulente per la riforma del Sistema di Diritto Civile; Consulente per quadro costituzionale; Consulente per il flusso di lavoro ICT nella magistratura; Senior ICT Advisor; Court Automation and Caseload Statistics Specialist presso la Corte Suprema di Cassazione.

Ulteriori informazioni presso: [Sito Banca Mondiale](#)

**Elenco
finanziamenti a
disposizione
dalle Istituzione
Finanziarie
Internazionali
per la Serbia**

Titolo: Acceleratori Lineari e materiale di accompagnamento con lavori di Costruzione, Ricostruzione, Ammodernamento e Adattamento delle Strutture di Radioterapia presso l'Istituto di Oncologia e Radiologia della Serbia, Centro Clinico (CC) Kragujevac, Centro Clinico di Nis e Centro Salute di Kladovo, P129539 (SER-SSHP-8338YF-ICBI-G-16)

Scadenza: 29/03/2017

Tipo di contratto: Servizi, Forniture

Finanziamento: Banca mondiale

Descrizione: Second Health Serbia Project - Invito a Presentare le Offerte : Acceleratori Lineari e materiale di accompagnamento con lavori di Costruzione, Ricostruzione, Ammodernamento e Adattamento delle Strutture di Radioterapia presso l'Istituto di Oncologia e Radiologia della Serbia, Centro Clinico (CC) Kragujevac, Centro Clinico di Nis e Centro Salute di Kladovo.

Ulteriori informazioni presso: [Sito Banca Mondiale](#)



ALTRE GARE IN SCADENZA

Titolo: Realizzazione del progetto urbanistico-architettonico di ricostruzione del vecchio ponte sul fiume Sava a Belgrado - "Stari savski most", con elaborazione di documentazione tecnica (940000710)

Scadenza: 18/05/2017

Tipo di contratto: Servizi

Finanziamento: Direzione comunale per i terreni edificabili di Belgrado

Descrizione: Il progetto dovrà proporre un nuovo design del ponte. Il nuovo ponte non dovrà intaccare il traffico navale internazionale sul fiume Sava, mantenendo un'altezza di 9,5 metri. Il ponte dovrà mantenere l'arco esistente, dovrà inoltre avere spazio sufficiente per la messa in posa delle rotaie del trasporto tramviario della capitale, così come spazio per le piste pedonali e ciclabili.

Ulteriori informazioni presso: [Direzione comunale per i terreni edificabili di Belgrado](#)

Titolo: Invito pubblico per l'attribuzione di una concessione di finanziamento, sviluppo attraverso costruzione e ricostruzione, manutenzione e gestione delle infrastrutture di Aeroporto Nikola Tesla a Belgrado e prestazione di attività di gestore aeroportuale

(no. 9/2017 del 10/02/2017)

Scadenza: 03/10/2017

Tipo di contratto: Concessione

Finanziamento: Aeroporto di Belgrado "Nikola Tesla"

Descrizione: L'obiettivo del bando è attribuzione di una concessione di finanziamento, sviluppo attraverso costruzione e ricostruzione, manutenzione e gestione delle infrastrutture di Aeroporto Nikola Tesla a Belgrado e prestazione di attività di gestore aeroportuale. Il concessionario selezionato dovrà impegnarsi nel finanziamento dei lavori di costruzione e ricostruzione, procedere a corretta manutenzione dell'infrastruttura dell'aeroporto e al suo funzionamento. La durata della concessione è limitata a 25 anni.

Ulteriori informazioni presso: [Gazzetta Uff. Rep. di Serbia](#)

*Elenco
finanziamenti a
disposizione
dalle Istituzione
Finanziarie
Internazionali
per la Serbia*





ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italijanska agencija za spoljnu trgovinu
Odeljenje Ambasade Italije za promociju privredne saradnje

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

CHI SIAMO:

Giovanni Mafodda
Direttore ICE Belgrado

Milija Orlandini - Trade analyst
Dragan Dinic - Trade analyst
Marko Aleksendric- Trade analyst
Suzana Kumer - Contabile
Mirjana Iljukic - Assistente Trade analyst
Aleksandar Dimitrijeski - Assistente Trade analyst

Attività dell'ICE Belgrado



L'Ufficio ICE/Agenzia di Belgrado realizzaa una ampia serie di attività che vanno dall'assistenza a imprese italiane e locali alla raccolta e divulgazione di informazioni (indagini di mercato settoriali, guide, congiuntura), dalla realizzazione in loco di iniziative promozionali all'organizzazione di missioni di operatori locali in Italia, dalla formazione ai servizi personalizzati.

Per ulteriori informazioni sulla nostra attività vi invitiamo a visitare la nostra pagina sul sito ICE: <http://www.ice.it/paesi/europa/serbia/ufficio.htm>

UFFICIO ICE DI BELGRADO

KNEZA MILOSA 56
11000 BELGRADO, SERBIA
E-mail: belgrado@ice.it
Tel: (0038111) 3629939
Fax: (0038111) 3672458

Centro di Assistenza presso l'ufficio ICE Agenzia di Belgrado

Il centro di assistenza, con personale locale specializzato presso l'Ufficio ICE di Belgrado, nasce dall'esigenza di sfruttare i finanziamenti che l'Unione Europea, la Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo (BERS) e la Banca Europea per gli Investimenti (BEI) hanno destinato all'Area balcanica, dando così la possibilità alle aziende italiane di costruire joint venture e di avviare altre forme di collaborazione con i partner locali.

Le principali attività del Addetto al centro di assistenza in Serbia sono:

- Analisi dei fabbisogni nei settori dell'agricoltura, energia, ambiente e trasporti
- Monitoraggio dei fondi nazionali, europei ed internazionali per lo sviluppo dei settori sopra indicati
- Pubblicizzazione delle opportunità alle imprese italiane

Centro di Assistenza - ICE BELGRADO

Persona di contatto: Jelena Cupina
Email: belgrado@ice.it
Tel. +381 11 3629 939

www.ice.gov.it